



## Shalom, liebe Freunde!

Гуманитарное развитие, обрушившееся на Европу в XIX веке со стремительным наступлением капиталистических производственных отношений, спровоцировало появление идей национальной и религиозной терпимости в сознании образованных слоев европейского общества. А это вызвало активное встречное движение в еврейской среде, направленное на приближение евреев к европейским ценностям, создались благоприятные условия для интеграции евреев в европейское сообщество, им стало доступно высшее образование и они получили больше экономических и социальных прав. К сожалению, этот процесс сопровождался также ростом ассимиляции и отказом евреев от своей религии, которая в своем традиционном виде не соответствовала современному европейскому образу жизни, духовным и интеллектуальным устремлениям образованной части еврейского сообщества. Либеральный иудаизм, возникший в это бурное время, ставил своей задачей адаптировать еврейскую традицию к потребностям современной жизни, доказать жизнестойкость еврейской традиции и непреходящую ценность ее идеалов. Среди апологетов реформизма в иудаизме, наиболее известен германский филантроп Исраэль Якобсон (1768– 1828). Он ввел изменения в школьную программу еврейских школ, добавив изучение общеобразовательных предметов, а также ввел в богослужение орган и хоровое пение. Через некоторое время эти и другие новшества прочно вошли в еврейскую религиозную жизнь Германии. Органная музыка сопровождала богослужения в большинстве синагог Германии и к концу XIX века уже сложилась традиция канторского и хорового синагогального богослужения.

В годы Холокоста практически все органы были вывезены из синагог или уничтожены, выжившие еврейские органисты продолжали свою деятельность в других странах. Религиозная немецко-еврейская музыкальная культура была практически уничтожена.

В наше время органы сохранились в немецких синагогах либерального иудаизма Берлина, Билефельда и Кёльна. Имеется орган и в нашей общине, но он редко был задействован в богослужениях. К сожалению.

Нам повезло, музыкант доктор Ральф Зелиг из Америки и кантор Пауль Юваль Адам из Билефельда вместе с раввином Натальей Вержбовской проведут в субботу 21 января Шаббат Шахарит у нас в общине. Богослужение будет сопровождаться органной музыкой. Это будет нашим вкладом в сохранение и возрождение музыкальной синагогальной традиции и, кто знает, вдруг это выступление зажжет в душе у кого-нибудь из наших музыкантов огонек к освоению „короля инструментов“.

Das liberale Judentum entstand im 19. Jahrhundert in Deutschland aus der Suche nach einer religiösen Form, die den Wunsch nach bürgerlicher Gleichstellung ohne Aufgabe der jüdischen Identität entsprach. Das liberale Judentum brachte bedeutende Gelehrte und wichtige Institutionen wie die Hochschule für die Wissenschaft des Judentums hervor und prägte mehrheitlich die jüdische Gemeinschaft in Deutschland, bis diese durch die Nazidiktatur vernichtet wurde. Seine Repräsentanten, soweit sie rechtzeitig fliehen konnten oder die Vernichtungslager überlebt haben, trugen die Ideen des deutschen liberalen Judentums in ihre neue Heimat – vor allem in Nordamerika, Großbritannien und Israel. Sie halfen damit, das Reformjudentum zu der weltweit führenden Religionsrichtung innerhalb des Judentums zu entwickeln.

An diese Tradition knüpfen seit den 90er Jahren die in Deutschland neu entstandenen liberalen jüdischen Gemeinden und die von ihnen 1997 gegründete Union progressiver Juden in Deutschland an.

<http://www.liberale-juden.de/das-liberale-judentum/geschichtliches/>

Zu Beginn des 19. Jahrhundert gab es Orgelbauten nur in vier deutschen Synagogen. Zu der Zeit galt jedoch die Orgelbenutzung im jüdischen Gottesdienst noch als radikal. Die deutsche Rabbinerversammlung im Jahre 1845 bestätigte die Zulässigkeit der Orgel in der Synagoge, so dass um 1900 etwa 130 Orgeln in Synagogen in Deutschland zu finden waren. Z.B. Komponist Luis Lewandowski verband in seinen Kompositionen den traditionellen Synagogalgesang mit der modernen europäischen Musikentwicklung. Es wurde eine neue Liturgie mit Orgelbegleitung für den jüdischen Gottesdienst entwickelt.

Heute sind die Orgel in einigen liberalen Synagogen Deutschland zu sehen und zu hören: in Berlin, Bielefeld und Köln.

In unserer liberalen Gemeinde gibt es auch eine Orgel, der leider nur selten genutzt wird. Wir möchten die liberale Tradition wiedereinführen.

Am Samstag, den 21. Januar bekommen wir eine Möglichkeit Orgelmusik beim Schacharit Shabbat in Unna zu genießen: Musiker Dr. Ralf Selig aus USA und Kantor Paul Juval Adam aus Bielefeld gemeinsam mit Rabbinerin Natalia Verzhbovska werden Gottesdienst durchführen.

Herzliche Einladung an alle!!

# Programm Januar 2017 (Tewet / Schwat 5777)

## 11 января среда

15:00 Erzähl - Café с Гизелой Хабекост.

## 12 января четверг

18:00 Курсы иврита с Шани Альтштадт

## 21 января суббота

10:00 занятия группы Гиюра с раввином Н. Вержбовской  
11:00 Богослужение Шахарит Шаббат с чтением Торы с раввином Натальей Вержбовской будет сопровождаться органной музыкой, по окончании – Киддуш  
13:00 Клуб Яхад с Владой Моносовой

## 26 января четверг

18:00 Курсы иврита с Шани Альтштадт

## 27 января пятница

17:30 Шаббат с клубом «А идише маме» с Евгенией Свиц

*Уроки иврита — 12 января и 26 января в 18 часов, по четвергам;  
Воскресная школа общества Штерн - по воскресеньям в 11:00;  
Шахматный клуб для детей по воскресеньям в 10:00;  
Репетиции хора - по средам в 16:00;  
Тренировки группы здоровья по воскресеньям в 11:00.*

*Просим погасить задолженности по взносам!!!*

## 11. Januar, Mittwoch

15.00 Uhr - Erzähl –Café mit Gisela Habekost.

## 12. Januar, Donnerstag

18:00 Uhr Hebräisch- Unterricht

## 21. Januar, Samstag

10:00 Giur- Unterricht mit Rabbinerin Natalia Verzhbovska  
11:00 - Orgelshabbat- Schacharit Shabbat mit Rabbinerin Natalia Verzhbovska, Kantor Paul Juval Adam und Dr. Ralph Selig, anschließend Kiddusch  
13:00 -Club Yachad für Kinder und Jugendliche mit Vlada Monosova

## 26. Januar, Donnerstag

18:00 - Hebräisch- Unterricht

## 27. Januar, Freitag

17:30 - Erew Shabbat mit dem Club „A jiddische Mamme“ mit Eugenia Swischtsch.

*Sonntagsschule des Vereins „Stern“ findet sonntags um 11:00 statt.  
Schachclub - sonntags um 10:00  
Chorproben – donnerstags um 16:00  
Sportgruppe- sonntags um 11:00*

*Wir bitten alle Mitglieder, die noch ausstehenden Mitgliedsbeiträge zu entrichten!*

## Verschiedenes

Мы рады приветствовать новых членов общины haKochav и общества Штерн: Марину Мильгром, Бена Мильгром, Ирину Поливьянок, Липницкую Сузанну, Генриетту Клауке, Анну Финк, Христиана Фрибе. Добро пожаловать!

Благодарим Светлану Латария за 1,5 года работы волонтером. К сожалению, ее договор заканчивается. Желаем Светлане еще многих лет плодотворного труда для нашего с Вами процветания и удовольствия !!!

Wir freuen uns über neue Mitglieder der Gemeinde haKochav und des Vereins Stern: Ben und Marina Milgrom, Irina Polivjanok, Susanne Lypnytskyy, Henriette Klauke, Stanislav Spivak, Anna Fink und Christian Friebe. Herzlich willkommen!  
Die Arbeitsverträge von Svetlana Latarya, die als Bundesfreiwillige bei der Gemeinde „haKochav“ tätig war, ist leider zum 31.Dezember 2016 beendet. Liebe Svetlana, wir bedanken uns ganz herzlich für Deine Arbeit und die tatkräftige Unterstützung der Gemeinde!  
Alle Gute für Dich in der Zukunft!

## Unsere Geburtstagskinder

Томас Борисенко, Александр Макаров, Виктория Теплицкая, Ирина Перлова, Генриетта Клауке и Йохан фон Натусиус, желаем радостей, успехов и здоровья на долгие года.

Thomas Boryssenko, Alexander Makarov, Viktoria Teplytska, Jochen von Nathusius, Henriette Klauke und Irina Perlova wir wünschen alles Gute.

## Masel tov!

Jüdische Gemeinde „haKochav“ für den Kreis Unna e.V.  
Adresse: Buderusstraße 11, 59427 Unna  
Telefon: 02303 88 63 23  
E-Mail: ha-kochaw@liberale-juden.de

Bank: Sparkasse UnnaKamen  
IBAN: DE90 4435 0060 0000 1199 33  
BIC: WELADEDIUNN

*Redaktion: Gisela Habekost, Irina Teplytska, Aleksander Krasilja und Alexandra Khariakova*

*Layout: Artem Makarov*

„Stern“ jüdischer kulturell-integrativer Verein e.V.  
Adresse: Buderusstraße 11, 59427 Unna  
Telefon: 02303 88 63 23  
Fax: 02303 88 63 32

Bank: Sparkasse UnnaKamen  
IBAN: DE29 4435 0060 0000 7616 19  
BIC: WELADEDIUNN